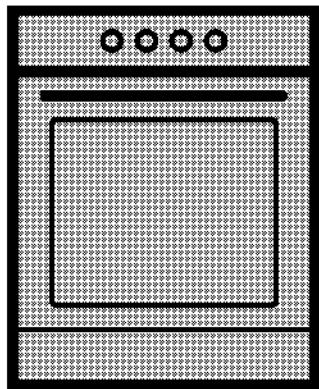


# Pećnica

Korisnički priručnik



FSM67320GAS

**SB | BS | MK**

285.3034.11/R.AG/15.05.2018/2-2

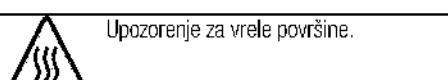
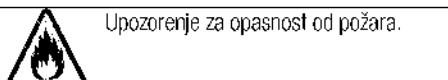
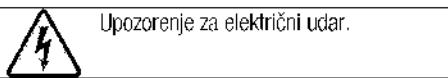
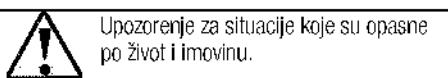
## Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo!

Poštovani korisniče,  
zahvaljujemo na izboru Beko proizvoda. Nadamo se da će na najbolji mogući način iskoristiti Vaš proizvod, koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Stoga, molimo da pročitate ovo celo korisničko uputstvo i sva prateća dokumenta pažljivo pre korišćenja proizvoda i čuvajte ih kao podsetnik za buduću upotrebu. Ako ovaj proizvod predate trećem licu, priložite i ovo korisničko uputstvo. Pratite sva upozorenja i informacije iz korisničkog uputstva.

Imajte na umu da ovo korisničko uputstvo može da se primeni i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti naznačene u priručniku.

### Objašnjenje simbola

U ovom korisničkom uputstvu su korišćeni sledeći simboli:



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

<b>1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okruženje</b>	<b>4</b>	<b>5 Kako koristiti ploču za kuvanje</b>	<b>17</b>
Opšta bezbednost .....	4	Opšte informacije o kuvanju.....	17
Bezbednost električnih proizvoda .....	4	Korišćenje ploča za kuvanje .....	17
Bezbednost proizvoda .....	5		
Namena .....	8		
Bezbednost dece .....	8		
Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad .....	8		
Odlaganje ambalažnog materijala.....	8		
<b>2 Opštne informacije</b>	<b>9</b>	<b>6 Kako rukovati rernom</b>	<b>19</b>
Pregled .....	9	Opšte informacije o pečenju, pečenju mesa i pečenju na roštilju.....	19
Sadržaji pakovanja.....	10	Kako koristiti električnu rernu.....	19
Tehničke specifikacije .....	11	Režimi rada.....	20
<b>3 Instalacija</b>	<b>12</b>	Korišćenje sata rerne.....	21
Pre instalacije.....	12	Tabela vremena kuvanja.....	23
Instalacija i povezivanje .....	13	Kako rukovati roštiljem .....	24
Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad .....	14	Tabela vremena kuvanja za pečenje roštilja.....	24
<b>4 Pripreme</b>	<b>15</b>	<b>7 Održavanje i nega</b>	<b>25</b>
Saveti za uštedu energije.....	15	Opštne informacije .....	25
Prva upotreba.....	15	Očistite ploču za kuvanje.....	25
Podešavanje vremena .....	15	Čišćenje komandne table.....	25
Prvo čišćenje proizvoda .....	15	Čišćenje rerne.....	25
Prvo zagrevanje .....	16	Skidanje vrata rerne .....	26
		Skidanje unutrašnjeg stakla na vratima.....	26
		Zameni sijalice u rerni .....	28
<b>8 Otklanjanje kvarova</b>	<b>29</b>		

## **1 Važna uputstva i upozorenja za bezbednost i okruženje**

Ovaj odeljak sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštite od opasnosti povreda i oštećenja imovine. Neuspešno praćenje ovih uputstava će poništiti garanciju.

### **Opšta bezbednost**

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebo uredaja i razumeju uključene opasnosti.  
Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im data uputstva. Deca koja su pod nadzorom ne smeju se igrati uređajem.
- Ako se proizvod ustupi drugoj osobi za ličnu upotrebu ili kao polovan proizvod, potrebno je takođe proslediti korisnički priručnik, etikete proizvoda i

druge relevantne dokumente i delove.

- Nikada ne stavljajte uređaj na pod pokriven tepihom. Inače, umanjen protok vazduha ispod proizvoda će uzrokovati pregrevanje električnih delova. Ovo će izazvati probleme sa Vašim proizvodom.
- Instalaciju i popravke smeju da vrše samo ovlašćeni serviseri. Proizvođač neće snositi odgovornost za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe, što takođe može poništiti garanciju. Pre instalacije, pažljivo pročitajte uputstva.
- Ne uključujte proizvod ako je u kvaru ili ima vidljivo oštećenje.
- Prekontrolišite da li su funkcionalni tasteri na proizvodu isključeni nakon svake upotrebe.

### **Bezbednost električnih proizvoda**

- Ako je proizvod neispravan, ne treba da se koristi dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Postoji opasnost od električnog udara!
- Proizvod povezujte samo na uzemljenu utičnicu/vod sa naponom i zaštitom navedenim u „Tehničkim specifikacijama“. Uzemljenje instalacije mora da obavi kvalifikovani električar u slučaju da se proizvod koristi sa ili

bez transformatora. Naša kompanija neće biti odgovorna ni za kakve probleme koji nastanu zbog korišćenja proizvoda sa neuzemljenom instalacijom u skladu sa lokalnim propisima.

- Nikada ne perite proizvod prskanjem ili sijanjem vode na njega! Postoji opasnost od električnog udara!
- Proizvod mora da bude isključen za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako je priključni kabl za napajanje proizvoda oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili odgovarajuće kvalifikovano lice kako bi se izbegle opasnosti.
- Koristite samo priključni kabl naveden u „Tehničkim specifikacijama“.
- Aparat mora da se instalira tako da može potpuno da se isključi sa mreže. Razdvajanje mora da bude obezbeđeno ili putem mrežnog utikača ili putem prekidača ugrađenog u fiksnu električnu instalaciju u skladu sa gradevinskim propisima.
- Zadnja strana rerne se jako zagreva za vreme upotrebe. Pobrinite se da električni priključak ne dodiruje zadnju površinu, jer se može ošteti.

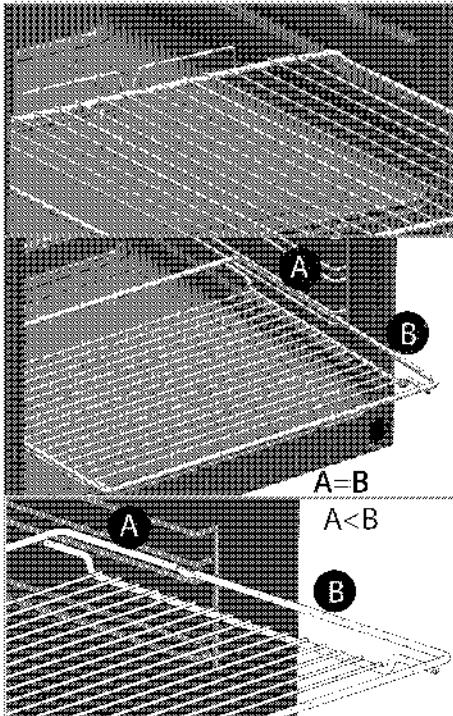
- Ne prgnječujte kabl za napajanje između vrata rerne i okvira i ne vodite ga preko vrućih površina. U suprotnom može doći do topljenja izolacije kabla i do požara zbog kratkog spoja.
- Sve radove na električnoj opremi i sistemima treba da vrše samo ovlašćena kvalifikovana lica.
- U slučaju oštećenja, isključite proizvod i odvojite od električne mreže. Da biste to uradili, isključite osigurač u domaćinstvu.
- Uverite se da je jačina osigurača kompatibilna sa ovim proizvodom.

#### Bezbednost proizvoda

- **UPOZORENJE:** Uredaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje vrućih elemenata. Decu mlađu od 8 godina treba udaljiti osim u slučaju da ih neprekidno nadgledate.
- Nikad ne koristite proizvod u slučaju oslabljenog rasuđivanja ili koordinacije pod uticajem konzumiranja alkohola i/ili lekova.
- Budite pažljivi kada koristite alkoholna pića u vašem posuđu. Alkohol na visokim temperaturama isparava i može da prouzrokuje požar jer se može upaliti ako dođe u kontakt sa vrućim površinama.

- Ne stavljajte nikakav zapaljivi materijal blizu proizvoda, jer njegove stranice mogu da se zagrevaju u toku upotrebe.
- Uredaj se zagreva tokom upotrebe. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje vrućih elemenata u unutrašnjosti rerne.
- Održavajte čistoću svih ventilacionih otvora.
- Ne zagrevajte zatvorene konzerve i staklene tegle u rerni. Pritisak koji se može stvoriti u plehu/tegli može da izazove njihovo pucanje.
- Plehove za pečenje, posuđe ili aluminijumsku foliju ne stavljajte direktno na dno rerne. Akumulirana toplota bi mogla da ošteti dno rerne.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili tvrde metalne strugače za čišćenje stakla na vratima rerne jer mogu izgubiti površinu, što može dovesti do razbijanja stakla
- Ne koristite paročistače za čišćenje uređaja da ne biste izazvali električni udar.
- (Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.)  
Pravilno postavljanje žičane police i pleha na žičane police  
Važno je da se žičana polica i/ili pleh pravilno postave na polici.  
Žičanu policu ili pleh gurnite između 2 šine i proverite

stabilnost pre postavljanja jela na njih (vidi sledeću sliku).



- Ne koristite proizvod ako je staklo na prednjim vratima skinuto ili napuklo.
- Ručica rerne ne služi za sušenje peškira. Ne kačite peškir, rukavice ili slične proizvode od tekštila dok roštilj radi sa otvorenim vratima rerne.
- Uvek koristite termootporne rukavice za rernu kada posude stavljate ili vadite iz vruće rerne.
- Postavite papir za pečenje u šerpu ili na dodatak za rernu (pleh, gril itd.) zajedno sa hranom, a zatim ubacite sve u prethodno zagrejanu rernu. Uklonite višak

- delova papira za pečenje koji prelazi dodatak ili šerpu da biste sprečili rizik od dodirivanja grejnih elemenata u rerni. Nikada nemojte da koristite papir za pečenje na temperaturi koja je veća od naznačene temperature za papir za pečenje. Nemojte da stavljate papir za pečenje direktno na dno rerne.
- **UPOZORENJE:** Pobrinite se da aparat bude isključen pre zamene sijalice da biste izbegli mogućnost električnog udara.
  - Uređaj ne sme da se instalira iza dekorativnih vrata da bi se izbeglo pregrevanje.
  - Uređaj mora da se postavi direktno na pod. Ne sme da se postavlja na postolje ili podnožje.
  - **UPOZORENJE:** Kuvanje na ringli sa zagrejanom masti ili uljem može biti opasno i dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte da gasite vatu vodom, već isključite uređaj, a zatim pokrijte plamen tj., pokrijte ga poklopcom ili protivpožarnim čebetom.
  - **PAŽNJA:** Proces kuvanja mora da bude pod nadzorom. Kratkotrajni proces kuvanja mora neprekidno da bude pod nadzorom.
  - **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte držati predmete na površinama za kuvanje.

- **UPOZORENJE:** Ako je površina naprsla, isključite uređaj da biste izbegli mogućnost električnog udara.
- U slučaju da se staklo ploče za kuvanje polomi: Odmah isključite sve gorionike i sve električne grejne elemente i izolujte uređaj od napajanja. Nemojte da dodirujete površinu uređaja. Nemojte da koristite uređaj.
- Ovaj aparat nije predviđen da se upravlja putem eksternog tajmera ili posebnog sistema daljinskog upravljača.
- Pritisak pare koji se može stvoriti zbog vlage na površini ploče za kuvanje ili na dnu šerpe može da izazove pomeranje šerpe. Zbog toga treba da se uverite da su površina rerne i dna šerpi uvek suve.
- **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuvanje koje je dizajnirao proizvođač aparata za kuvanje ili koje je porizvođač aparata odredio kao pogodne u uputstvu za upotrebu, ili štitnike ploče za kuvanje koje sadrži uređaj. Upotreba neodgovarajućih štitnika može izazvati nezgode.

Za pouzdanost proizvoda od požara:

- Uverite se da je utikač dobro umetnut u utičnicu kako ne bi izazvao varnice.

- Ne koristite oštećen, isečen ili produžni kabl, osim originalnog kabla.
- Pobrinite se da na utičnici na koju je priključen proizvod nema ni vlage ni tečnosti.

## Namena

- Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu. Komercijalna upotreba nije dozvoljena.
- Ovaj aparat služi samo za kuvanje. On ne sme da se koristi za druge svrhe, na primer za grejanje prostorije."
- Ovaj proizvod ne sme se koristiti za zagrevanje tanjira ispod rešetke roštilja, vešanje peškira, kuhinjskih krpa itd. na ručici, niti u druge svrhe zagrevanja.
- Proizvođač neće biti odgovoran ni za kakve štete koje su nastale kao posledica nemomenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.
- Rerna može da se koristi za odmrzavanje, pečenje i pečenje hrane na roštilju.

## Bezbednost dece

- **UPOZORENJE:** Pristupačni delovi mogu da se zagreju za vreme upotrebe. Decu treba udaljiti.
- Materijali za pakovanje su opasni za decu. Ambalažne materijale držite van domaćaja dece. Molimo da sve delove ambalaže odložite u otpad u skladu sa ekološkim standardima.

- Električni proizvodi su opasni za decu. Udaljite decu od proizvoda kada je uključen i nemojte im dozvoliti da se igraju sa proizvodom.
- Iznad uređaja ne stavlajte predmete koje bi deca mogla da dohvate.
- Kada su vrata otvorena, ne stavlajte teške predmete na njih i ne dozvolite da deca sede na njima. To može da dovede do prevrtanja i mogu da se oštete šarke vrata.

## Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad

**Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:**



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE). Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

## Usaglašenost sa RoHS direktivom:

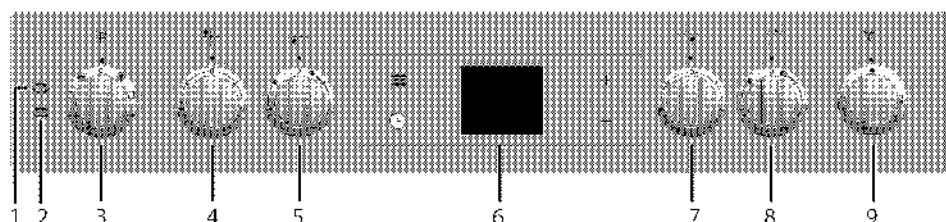
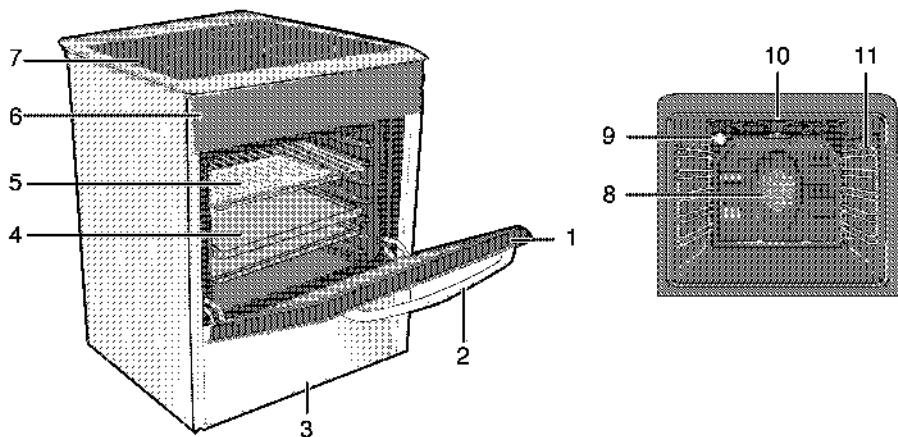
Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

## Odlaganje ambalažnog materijala

- Ambalažni materijali su opasni po decu. Ambalažni materijal čuvajte na bezbednom mestu, van domaćaja dece. Ambalažni materijali za ovaj proizvod su proizvedeni od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ih pravilno i sortirajte u skladu sa uputstvima za recikliranje otpada. Ne odlazite ih sa običnim kućnim otpadom.

## 2 Opšte informacije

### Pregled



## Sadržaji pakovanja

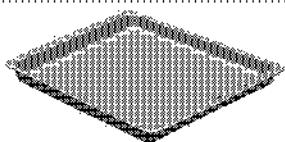


Isporučeni pribor može da se razlikuje u zavisnosti od modela uređaja. Sav pribor, koji je opisan u ovom korisničkom priručniku, možda neće postojati kod vašeg proizvoda.

### 1. Korisnički priručnik

### 2. Pleh za rernu

Koristi se za peciva, smrznutu hranu ili pečenje velikih komada mesa.



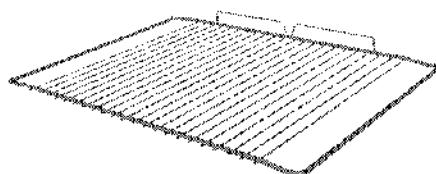
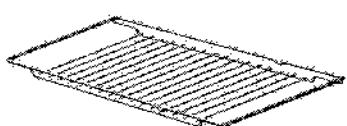
### 3. Duboki pleh

Koristi se za peciva, velike komade mesa, veoma sočna jela i sakupljanje masnoće tokom pečenja na roštilju.



### 4. Žičana policia

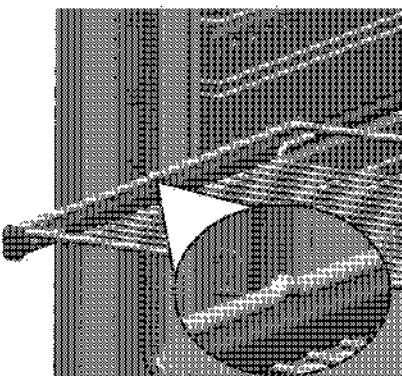
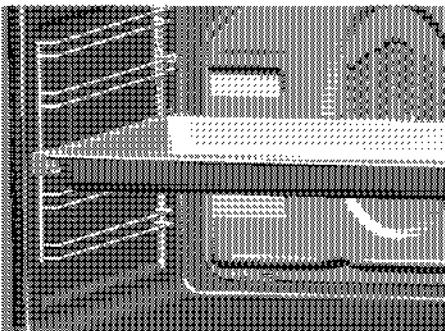
Koristi se za pečenje i za stavljanje šerpe sa hranom koja treba da bude pečena, pržena ili kuvana na željenu polici.



### 5. Pravilno postavljanje žičane police i pleha na teleskopske police

(Ova funkcija je opcionala. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

Teleskopske police vam omogućavaju da lako postavljate i uklanjate plehove i žičanu policu. Kada koristite pleh i žičanu policu sa teleskopskim policama uverite se da trnovi na zadnjem delu teleskopske police stoje naspram uglova žičane police i pleha.

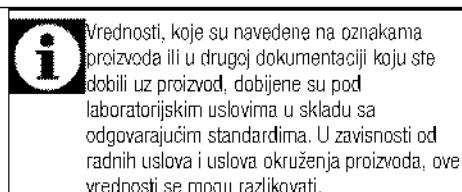
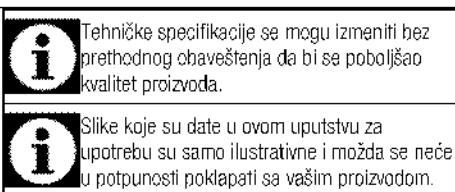


## Tehničke specifikacije

OPŠTE	
Spojne dimenzije: visina/sirina/dubina	850 mm/600 mm/500 mm
Napon/frekvencija	220-240 V/380-415 V 3N ~ 50 Hz
Ukupna potrošnja energije	9.9 kW
Osigurač	32 A / 25 A x 3
Tip kabla / napredni presek	min.H05W-F6 3x4 mm <sup>2</sup> / 5x1.5 mm <sup>2</sup>
Ploča za kuvanje	
Gorionici	
Pozazi levo	Ploča za kuvanje sa jednim krugom
Dimenzije	140 mm
Snaga	1200 W
Napred levo	Ploča za kuvanje sa dva kruga
Dimenzije	210/120 mm
Snaga	2200/750 W
Napred desno	Ploča za kuvanje sa jednim krugom
Dimenzije	180 mm
Snaga	1700 W
Pozadi desno	Proširena ploča za kuvanje
Dimenzije	170/265 mm
Snaga	1500/2400 W
RERNA/ROŠTILJ	
Glavna rerna	Rerna sa više funkcija
Ultralasnja lampa	15-25 W
Potrošnja roštilja	2.2 kW

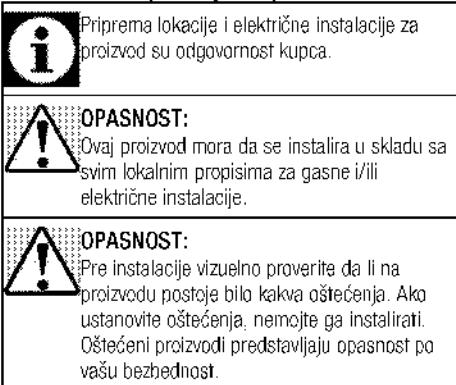
\* Osnovni informacije na nalepcici energetskog rejtinga električnih remni navedene su u skladu sa EN 60350-1 / IEC 60350-1 standardom. Ove vrednosti su određene pod standardnim opterećenjem sa gornjim i donjim grejačem ili sa funkcijama koje uključuju ventilator (ako postoje).

Klasa energetske efikasnosti je određena u skladu sa sledećim prioritetom u zavisnosti od toga da li relevantne funkcije postoje kod proizvoda ili ne. 1-Kuvanje sa eko ventilatorom, 2- Turbo sporo kuvanje, 3-Turbo kuvanje, 4- Zagrevanje odozdo/odozgo uz pomoć ventilatora, 5-Zagrevanje odozgo i odozdo.



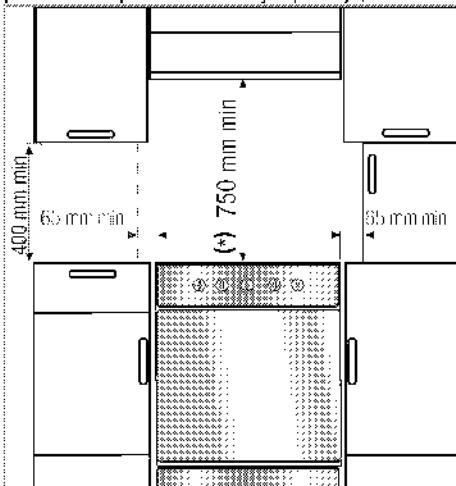
### 3 Instalacija

Proizvod mora da instalira kvalifikovano lice u skladu sa važećim propisima. U suprotnom, garancija neće važiti. Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe i može da ponisti garanciju.



#### Pre instalacije

Da biste osigurali da ispod aparata postoji kritičan slobodan vazdušni prostor, preporučujemo da se ovaj aparat montira na čvrstoj osnovi i da nožice ne upadaju u tepih ili neku drugu mekanu podnu oblogu. Kuhinjski pod mora da bude u stanju da izdrži aparat plus dodatno posude za kuhanje i pečenje, kao i hrani.



- Može se konstiti sa ormarićima sa obe strane, ali se mora obezbiti minimalan slobodan prostor od 400mm iznad nivoa ploče za kuhanje i slobodan prostor od 65mm između šporeta i bilo kog bočnog zida, pregrade ili visokog ormarića.

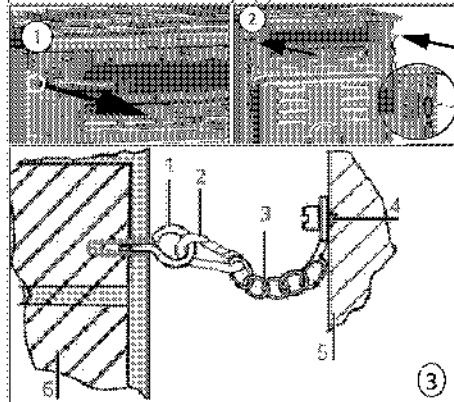
- Može se koristiti i u slobodno stojecem položaju. Obezbedite minimalni razmak od 750mm iznad površine ploče za kuhanje.
- (\*) Ako se kuhinjski aspirator montira iznad šporeta, pogledajte uputstvo proizvođača aspiratora u vezi sa visinom instalacije (min. 650 mm).
- Uredaj odgovara aparu klase 1, tj. njegova zadnja strana i jedna bočna strana može da se postavi uz zidove kuhinje, kuhinjski nameštaj ili drugi uredaj bilo koje veličine. Kuhinjski nameštaj ili uredaj sa druge strane šporeta mora da bude iste veličine ili niži.
- Svaki element kuhinskog nameštaja koji se nalazi uz aparat mora da bude otporan na toplotu (min. do 100 °C).

#### Sigurnosni lanac

Ako vaš proizvod ima 2 sigurnosna lana:

Uredaj mora da se osigura od pada korišćenjem dva sigurnosna lana sa kojim je rema isporučena.

Zakačite kuku (1) pomoću odgovarajućeg eksera na kuhinjski zid (6) i učvrstite sigurnosni lanac (3) na kuku preko mehanizma blokiranja (2).

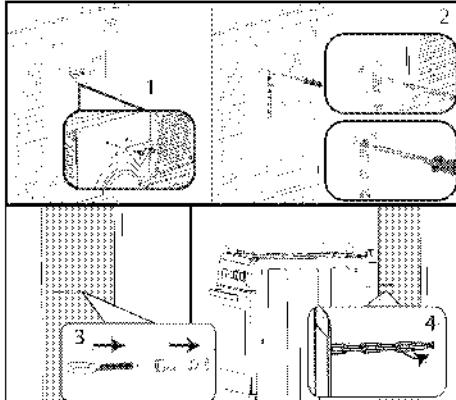


- Kuka za stabilizaciju
- Mehanizam blokiranja
- Sigurnosni lanac
- Učvrstite lanac na zadnjoj strani šporeta
- Zadnja strana šporeta
- Kuhinjski zid

Ako vaš proizvod ima 1 sigurnosni lanac;

Uredaj mora da se osigura od pada korišćenjem jednog sigurnosnog lana koji je isporučen sa remom.

Pratite korake navedene na slici u nastavku da pričvrstite sigurnosni lanac na svom proizvodu.



**i** Stabilizacioni lanac treba da bude što je moguće kraći da bi se sprečilo da se rem naginje prema napred i treba da stoji dijagonalno da bi se sprečilo bočno naginjanje reme.

Stabilizacioni lanac za šporete nije dizajniran sa mestom za pričvršćivanje konzole.

## Instalacija i povezivanje

Uredaj se može instalirati i povezati samo u skladu sa propisanim pravilima za instalaciju.

**i** Ne instalirajte proizvod pored frižidera ili zamrzivača. Toplota koju emituje proizvod može da prouzrokuje povećanu potrošnju energije rashladnih aparata.

- Uredaj moraju da nose najmanje dve osobe.
- Uredaj mora pravilno da se osigura na pod. Ne sme da se postavlja na postolje ili podnožje.

**i** Ne koristite vrata i/ili ručicu za nošenje ili pomeranje ovog proizvoda. Vrata, ručica za ili šarke se mogu oštetiti.

## Električno povezivanje

Povežite proizvod sa uzemljenom utičnicom koja je zaštićena minijatumum prekidačem odgovarajućeg kapaciteta, kao što je navedeno u tabeli „Tehničke specifikacije“. Angažujte kvalifikovanog električara da obavi povezivanje sa uzemljenom instalacijom dok koristite proizvod sa ili bez transformatora. Naša kompanija nije odgovorna ni za kakvu štetu koja će proisteci zbog korišćenja proizvoda bez uzemljene instalacije u skladu sa lokalnim propisima.



### OPASNOST:

Na gasnu mrežu proizvod sme da priključi samo ovlašćeno kvalifikovano lice. Garantički rok za proizvod počinje samo nakon pravilne instalacije.

Proizvođač neće biti odgovoran za štete koje nastanu zbog postupaka koje su obavile neovlašćene osobe.



### OPASNOST:

Električni kabl za napajanje ne sme da se priklesti, savije ili prigneći ili da dođe u dodir sa vrućim delovima proizvoda.

Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar. U suprotnom, postoji opasnost od električnog udara, kratkog spoja ili požara!

Podaci o mrežnom napajajuju moraju da odgovaraju podacima koji su navedeni na tipskoj pločici proizvoda. Tipska pločica se vidi kada se otvore vrata ili donji poklopac ili se nalazi na zadnjoj strani uređaja, što zavisi od tipa uređaja.

Kabl za napajanje vašeg proizvoda mora da bude u skladu sa vrednostima u tabeli „Tehničke specifikacije“.



### OPASNOST:

Pre radova na električnoj instalaciji isključite proizvod iz struje.

Postoji opasnost od električnog udara!

## Povezivanje kabla za napajanje



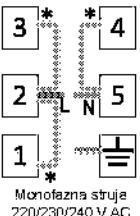
Tokom povezivanja žica morate da poštujete nacionalne/lokalne propise o struji i morate da koristite odgovarajući utičnicu i utikač za reme. U slučaju da ograničenja napajanja uređaja premašuju nominalne vrednosti struje za utikač i utičnicu, proizvod mora da se poveže preko fiksne električne instalacije direktno bez korišćenja utikača i utičnice.

1. Ako kabl za napajanje nije isporučen sa proizvodom, kabl za napajanje koji ćete vi izabrati iz tabele (Tehničke specifikacije, strana 11) u skladu sa električnim instalacijama u vašem domu, mora biti povezan na proizvod na osnovu šeme. Ukoliko nije moguće isključiti napajanje preko svih izvoda (polova), rastavni uređaj sa najmanje 3 mm zazora kontakta (osigurači, fazni sigurnosni prekidači, kontaktori) moraju da se povežu, a svi polovi ovog rastavnog uređaja moraju da budu u blizini proizvoda (ne iznad) u skladu sa IEE smernicama. Nepridržavanje ovog uputstva može da dovede do problema u radu i ponишavanja garancije za proizvod.

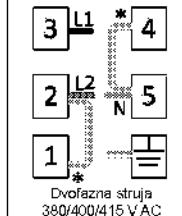


Preporučuje se dodatna zaštita putem FID sklopke za zaštitu od struje greške.

2. Otvorite poklopac priključne kutije pomoću odvijača.
3. Provucite napojni kabl kroz kablovsku stezaljku ispod terminala i učvrstite ga na glavno telo zavrtnjem pomoći zatezača kabla.
4. Povežite kablove u skladu sa datom šemom veze.



\* Bakarni most



Dvofazna struja  
380/400/415 V AC



Trofazna struja  
380/400/415 V AC

5. Nakon povezivanja žica, zatvorite poklopac priključne kutije.
6. Postavite kabl za napajanje tako da nema kontakt sa proizvodom i ne bude priklešten između proizvoda i zida.



Kabl za napajanje ne sme biti duži od 2 m iz sigurnosnih razloga.

- Gurnite uređaj prema kuhinjskom zidu.
- **Podešavanje nožića rerne**  
Vibracije tokom upotrebe mogu izazvati pomeranje posuda. Ova opasna situacija se može izbeći ako je uređaj nivelišan i stabilan. Radi vaše bezbednosti, proverite da li je uređaj nivelišan podešavanjem četiri nožića na dnu okretanjem na levo ili desno da biste ujednačili nivo sa radnom površinom.

#### Finalna provera

1. Ponovo priključite uređaj na napajanje.
2. Proverite sve električne funkcije.

#### Odlaganje dotrajalog proizvoda u otpad

- Sačuvajte originalnu ambalažnu kutiju ovog proizvoda i transportujte proizvod u njoj. Pratite uputstva na kutiji. Ako nemate originalnu ambalažnu kutiju, proizvod upakujte u foliju za pakovanje sa vazdušnim mehurićima ili deblji karton i dobro zlepite.
- Da biste sprecili da rešetka za roštilj i pleh u remi oštete vrata rerne, postavite komad kartona na unutrašnju stranu vrata rerne prema položaju plehova. Vrata rerne zlepite trakom za bočne stranice.
- Ne koristite vrata ili ručicu za podizanje ili pomeranje ovog proizvoda.



Ne stavljajte nikakve predmete na proizvod i premeštajte ga u uspravnom položaju.



Proverite opšti izgled svog proizvoda da biste pronašli eventualna oštećenja koja su mogla nastati za vreme transporta.

## Saveti za uštedu energije

Sljedeće informacije će vam pomoći da vaš uređaj koristite na ekološki način i štedite energiju:

- U remu koristite emajlirane poklopce ili poklopce tamne boje jer će prenos toplice biti bolji.
- Dok kuvate jela, obavite predzagrevanje ako se to savetuje u korisničkom uputstvu ili receptu.
- U toku pečenja ne otvarajte često vrata rerne.
- Kad god je moguće, kuvajte više jela u rerni istovremeno. Možete da kuvate dva jela u dve šerpe koje se mogu staviti na žičanu rešetku za roštilj.
- Kuvajte više jela jedno za drugim. Jer će rerna već biti zagrejana.
- Možete da uštedite energiju tako što ćete električnu remu isključiti nekoliko minuta pre kraja vremena kuvanja. Ne otvarajte vrata rerne.
- Odmrznite smrznuta jela pre pečenja.
- Za kuhanje koristite šerpe i tiganje sa poklopcem. Ako se ne stavi poklopac, potrošnja energije može biti 4 puta veća.
- Izaberite gorionik koji odgovara veličini dna šerpe koja će biti korišćena. Uvek birajte pravilnu veličinu šerpe za svoje jelo. Veće šerpe zahtevaju više energije.
- Koristite šerpe sa ravnim dnom kada kuvate na električnim ringlama. Šerpe sa debelim dnom obezbeđuju bolju toplostvu provodnost. Možete da uštedite do 1/3 energije.
- Posude i šerpe moraju da odgovaraju zonama za kuhanje. Dno posude ili šerpe ne smre biti manje od ringle.
- Održavajte čistoću zona za kuhanje i dna šerpi. Nečistoće će smanjiti provođenje toplice između zone za kuhanje i dna šerpe.
- U slučaju dužeg kuhanja, isključite zonu za kuhanje 5 ili 10 minuta pre završetka vremena kuhanja. Možete da uštedite do 20% energije korišćenjem preostale toplice.

## Prva upotreba

### Podešavanje vremena



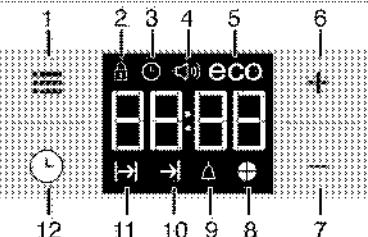
Odgovarajući simboli treću na ekranu za vreme podešavanja.

Pritisnite tastere **+/-** da biste podešili vreme nakon što je rerna uključena prvi put.



Za modele sa upravljanjem na dodir najpre dodirnite **■**, a zatim koristite **+/ -** da biste podešili vreme u toku dana.

Potvrdite postavku tako što ćete dodirnuti simbol **○** i sačekati 4 sekunde bez dodirivanja tipki da potvrdite.



- 1 Taster za podešavanje
- 2 Simbol blokade tastera
- 3 Simbol sata
- 4 Simbol jačine zvuka alarma (Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)
- 5 Simbol Eko režima
- 6 Taster plus
- 7 Taster minus
- 8 Simbol vremenskog indikatora
- 9 Simbol alarma
- 10 Simbol za kraj vremena kuhanja
- 11 Simbol vremena kuhanja
- 12 Taster za program



Ako početno vreme nije podešeno, sat će se pokrenuti od **12:00** a simbol **○** će biti prikazan. Ovaj simbol nestaje kada se tačno vreme podeši.



Podešavanje tačnog vremena se ponistiava u slučaju nestanka struje. Ono se mora ponovo podešiti.

### Prvo čišćenje proizvoda



Prilikom upotrebe nekih deterdženata ili sredstava za čišćenje mogla bi da se ošteti površina.

Ne koristite agresivne deterdžente, praškove/tečnosti za čišćenje ili oštре predmete tokom čišćenja.

1. **Uklonite** sve ambalažne materijale.
2. **Obrišite** površine proizvoda vlažnom krpom ili sunderom i osušite ga krpom.

## Prvo zagrevanje

Uključite proizvod da bi se zagrejao i ostavite ga tako oko 30 minuta, a zatim ga isključite. Tako će da sagore bilo kakvi ostaci ili slojevi iz proizvodnje.



### UPOZORENJE

Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!

Uredaj može da bude vruć za vreme upotrebe. Nikada ne dodirujte vruće gorionike, unutrašnje delove rerne, grejače itd. Udaljite decu.

Uvek koristite termootporne rukavice za rernu kada posude stavlјate ili vadite iz vruće rerne.

## Električna rerna

1. Izvadite sve plebove za pečenje i žičanu rešetku roštilja iz rerne.
2. Zatvorite vrata reme.
3. Izaberite statican položaj.
4. Izaberite najveću jačinu za roštilj; pogledajte *Kako koristiti električnu remu, strana 19.*

5. Uključite na oko 30 minuta.

6. Isključite rernu; pogledajte *Kako koristiti električnu remu, strana 19*

## Rerna za roštilj

1. Izvadite sve plebove za pečenje i žičanu rešetku roštilja iz reme.
2. Zatvorite vrata reme.
3. Izaberite najveću jačinu za roštilj; pogledajte *Kako rukovati roštiljem, strana 24.*
4. Uključite na oko 30 minuta.
5. Isključite roštilj; pogledajte *Kako rukovati roštiljem, strana 24*



Tokom prvog uključivanja se par sati može javiti dim i osetiti neobičan miris. To je potpuno normalno. Pobrinite se da soba ima dobru ventilaciju radi uklanjanja dima i neobičnog mirisa. Izbegavajte direktno udisanje dima i mirisa koji se osećaju.

## 5 Kako koristiti ploču za kuvanje

### Opšte informacije o kuvanju

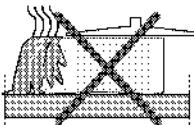


Nikad punite posudu uljem više od jedne trećine. Ne ostavljajte ploču za kuvanje bez nadzora kada zagrevate ulje. Pregjano ulje predstavlja opasnost od požara. **Nikada ne pokušavajte da eventualnu vatru gasite vodom!** Ako se ulje zapali, pokrijte ga protivpožarnim čebetom ili vlažnom krpom. Isključite ploču za kuvanje, ako se to može bezbedno uraditi i pozovite vatrogasce.

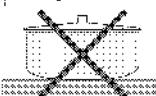
- Pre prženja hrane, uvek je dobro osušite i pažljivo spustite u vrelo ulje. Postarajte se da namirnice budu potpuno odmrznute pre prženja.
- Ne poldapajte posudu koju koristite kada zagrevate ulje.
- Postavite lonce i šerpe na način da njihove ručice ne budu iznad ploče za kuvanje kako biste sprečili njihovo zagrevanje. Ne stavljajte na ploču za kuvanje nestabilne posude ili one koje se mogu lako prevrnuti.
- Ne stavljajte prazne posude i šerpe na zone za kuvanje koje su uključene. Mogu da se oštete.
- Rad zone za kuvanje bez posude ili šerpe na njoj izazvace oštećenje uređaja. Isključite zone za kuvanje nakon što je kuhanje završeno.
- Kako površina uređaja može biti vruća, ne stavljajte na nju plastične ili aluminijumske posude. Odmah očistite sve takve otopljenje materijale sa površine. Takve posude ne bi trebalo koristiti ni za držanje hrane.
- Koristite samo šerpe ili posude sa ravnim dnem.
- U šerpe i lonce stavljajte odgovarajuću količinu hrane. Tako ćete sprečiti nepotrebno čišćenje zbog prelivanja.  
Ne stavljajte poklopce za šerpe i lonce na zone za kuvanje.  
Postavite šerpe na način da budu u centru zone za kuvanje. Kada želite da premestite šerpu na drugu zonu za kuvanje, podignite je i stavite na zonu za kuvanje koju želite umesto da je povlačite po površini.

### Saveti za staklokeramičke ploče za kuvanje

- Staklokeramička površina je otporna na toplost i na nju ne utiču velike temperaturne razlike.
- Ne koristite staklokeramičku površinu kao mesto za čuvanje ili kao dasku za sečenje hrane.
- Koristite samo šerpe i lonce sa obrađenim dnem. Oštре ivice mogu izgredati površinu.
- Ne koristite aluminijumske posude i šerpe. Aluminijum oštećuje staklokeramičku površinu.



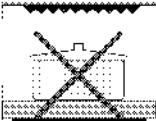
Prolivanja hrane mogu oštetiti staklokeramičku površinu i izazvati požar.



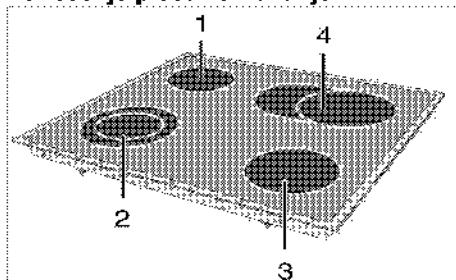
Nemojte koristiti posude sa konkavnim ili konveksnim dnem.



Koristite samo šerpe i lonce sa ravnim dnem. Oni obezbeđuju lakši prenos toplote. Ako je prečnik šerpe suviše mali, nepotrebno će se izgubiti energija.



### Korišćenje ploča za kuvanje



- 1 Ploča za kuvanje sa jednim krugom 14-16cm
- 2 Ploča za kuvanje sa dva kruga 21-23/12-14cm
- 3 Ploča za kuvanje sa jednim krugom 18-20cm
- 4 Proširena ploča za kuvanje 17-19/26-28cm je lista preporučenih prečnika šerpi koje mogu da se koriste na odgovarajućim ringlama.



### OPASNOST:

Pazite da na ploču za kuvanje ne padne neki predmet. Čak i mali predmeti, npr. slanik, mogu da oštete ploču za kuvanje.

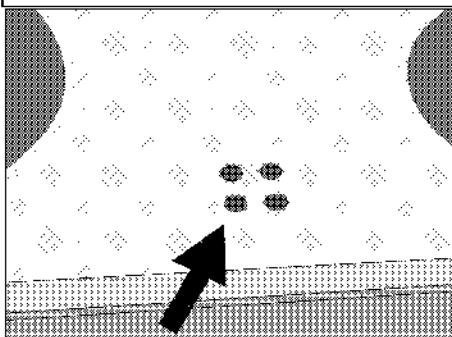
Ne koristite naprslu ploču za kuvanje. Voda može ući u naprsline i prouzrokovati kratak spoj.

U slučaju bilo kakvog oštećenja površine (npr. vidljive naprsline), odmah isključite proizvod da biste smanjili opasnost od električnog udara.

Staklokeramička ploča za kuvanje je opremljena svetlom za rad i signalnom lampicom upozorenja za vruću zonu.

Signalna lampica upozorenja za vruću zonu označava status aktivne zone i ostaje upaljena nakon što je ringla isključena. Kada se ringla ohladi do mere kada može biti dodirnuta rukom, signalna lampica upozorenja se isključuje. Treperenje signalne lampice upozorenja za vruću zonu ne predstavlja kvar.

**i** Brzozagrevajuće ringle staklokeramičke ploče za kuvanje se osvetljavaju kada se uključe. Ne gledajte u jaku svetlost.



### Uključivanje keramičkih ringli

Dugme za podešavanje topлоте se koristi za upravljanje ringlom. Da biste dobili željenu topлоту, dugme za podešavanje topлоте ringle okrenite na odgovarajuću jačinu.

Jačina kuvanja	1	2 — 3	4 — 6
zagrevanje	danstane ključanje	Kuvanje, preželic kuvanje	

Jačina kuvanja	1	2	3
	zagrevanje	danstane ključanje	kuvanje, preželic kuvanje

### Isključivanje keramičkih ringli

Okrenite dugme za ringlu u položaj „ISKLJUČENO“ (gore).

### Upotreba ringli sa više zona za kuvanje

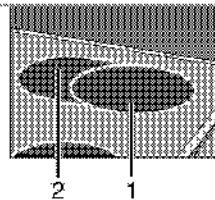
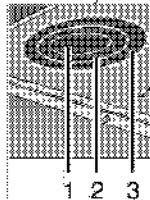
Ringle sa više zona za kuvanje omogućavaju vam da kuvate u šerpama različite veličine na istoj ringli. Kada su ove zone za kuvanje aktivirane, najpre se uključuje unutrašnja zona.

1. Da biste promenili prečnik aktivne zone za kuvanje, okrenite dugme u smeru kretanja kazaljke na satu.
2. Čuće se "klik" čim se prečnik grejne zone ringle promeni.



### Isključivanje ringle sa više zona za kuvanje

1. Okrenite dugme u suprotnom smeru od kretanja kazaljke na satu do položaja "ISKLJUČENO" (gore) da biste isključili renu. Svi segmenti zone za kuvanje su isključeni.



1 Položaj 1

2 Položaj 2

3 Položaj 3



Položaji 2 i 3 za ringle sa više zona za kuvanje ne rade nezavisno.

# 6 Kako rukovati rernom

## Opšte informacije o pečenju, pečenju mesa i pečenju na roštilju

### UPOZORENJE

Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!

Uredaj može da bude vruć za vreme upotrebe. Nikada ne dodirujte vruće gorionike, unutrašnje delove rerne, grejače itd. Udaljite decu.

Uvek koristite termootporne rukavice za rernu kada posude stavlјate ili vadite iz vruće rerne.

### OPASNOST:

Vodite računa kada otvarate vrata rerne, jer može da izđe para.

Para koja izlazi može da opeče vaše ruke, lice i/ili oči.

### Saveti za pečenje

- Koristite odgovarajuće metalne tepsije ili aluminijumske posude ili termootporne silikonske kalupe.
- Prostor na polici iskoristite što je moguće bolje.
- Stavite kalup za pečenje na sredinu police.
- Izaberite pravilan položaj police pre nego što uključite rernu ili roštilj. Ne menjajte položaj police dok je rerna vruća.
- Vrata reme držite zatvorena.

### Saveti za pečenje mesa

- Prelivanje celog pileteta, čurke i velikih kornada mesa sa prelivima kao što su sok od limuna i crni biber pre kuhanja će povećati efikasnost kuhanja.
- Pečenje mesa sa kostima traje 15 do 30 minuta duže u poređenju sa pečenjem iste količine mesa bez kostiju.
- Svak centimetar debljine mesa zahteva približno 4 do 5 minuta kuhanja.
- Pustite da meso ostane u rerni oko 10 minuta po završetku vremena kuhanja (cooking time). Sokovi se bolje raspodeljuju po celom pečenju i ne ističu kada se meso seče.
- Riba se može staviti na srednju ili donju policu u termootpornu posudu.

### Saveti za pečenje na roštilju

Ako se meso, riba i piletina peku na roštilju, oni brzo dobijaju braonastu boju, imaju lepu koricu i ne suše se. Ravni komadi, ražnjići i kobasicice su naročito pogodni za pečenje na roštilju, kao i povrće sa visokim sadržajem vode kao što su paradajz i crni luk.

- Rasporedite komade koje treba peći na žičanoj rešetki roštilja ili u plehu za pečenje sa rešetkom za roštilj tako da oni ne prelaze veličinu grejača.
- Nameštite rešetku za roštilj ili pleh za pečenje sa rešetkom za roštilj na odgovarajući nivo u rerni. Ako pečete na rešetki za roštilj, nameštite pleh za pečenje na donju policu radi sakupljanja masnoće. U pleh za pečenje dodajte malo vode radi lakšeg čišćenja.

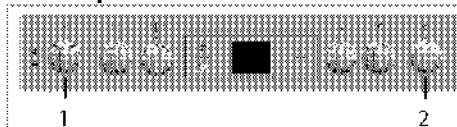


HRANA KOJA Nije PODESNA ZA PEČENJE NA ROŠTILJU MOŽE DA PROUZROKUJE POŽAR. Za pečenje na roštilju koristite samo hranu koja je prikladna za intenzivnu toplostu roštilja.

NE STAVLJAJTE HRANU U ZADNJI DEO REŠETKE ZA ROŠTILJ. To je najtoplja oblast, pa bi masna hrana mogla da se upali.

## Kako koristiti električnu rernu

### Izbor temperature i način rada



- Obrtno dugme za izbor funkcije
- Obrtno dugme termostata
- Podesite dugme za temperaturu na željenu temperaturu.
- Podesite dugme za izbor funkcije na željeni režim rada.

» Rerna se zagreva na podešenu temperaturu i održava je. Za vreme zagrevanja, kontrolna lamica za temperaturu je uključena.

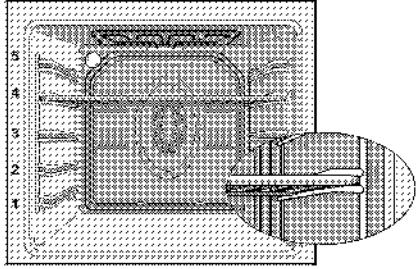
### Isključivanje električne rerne

Okrenite dugme za izbor funkcije i dugme termostata u položaj „isključeno“ (gore).

Važno je da se rešetka za roštilj pravilno postavi na žičanu policu. Rešetka za roštilj mora biti ubaćena između žičanih polica kao što je prikazano na slici.

Ne dozvolite da se rešetka za roštilj oslanja na zadnji zid reme. Nameštite rešetku za roštilj na prednji deo police i uglavite je uz pomoć vrata kako bi se postigla veća efikasnost pečenja na roštilju.

(Razlikuje se u zavisnosti od modela uređaja.)



## Režimi rada

Redosled radnih režima je prikazan tamo gde bi mogao da odstupa od konfiguracije vašeg proizvoda.

### Gornji i donji grejač



Gornji i donji grejač su uključeni. Jelo se istovremeno zagreva i od vrha i od dna. Na primer, pogodno je za torte, peciva, ili kolače i musaku u kalupima za pečenje. Kuvajte samo sa jednim plehom.

### Donji grejač



Uključen je samo donji grejač. Pogodan je za picu i da naknadno zapečete jelo odоздо. Ova funkcija se mora koristiti i za lako čišćenje parom.



### Donji/gornji grejač sa ventilatorom



Gornji grejač, donji grejač i ventilator (u zadnjem zidu) su uključeni. Pomoći ventilatoru se vruć vazduh ravnomerno i brzo distribuira po celoj rerni. Kuvajte samo sa jednim plehom.

### Rad sa ventilatorom



Rerna se ne zagreva. Uključen je samo ventilator (u zadnjem zidu). Pogodno za odmrzavanje smrznute hrane na sobnoj temperaturi i hlađenje kuvane hrane.

### Zagrevanje ventilatorom

Topao vazduh, koji se zagreva zadnjim grejačem, se pomoći ventilatora ravnomerno i brzo širi kroz remu.

To je pogodno za kuhanje jela na različitim nivoima polica, a u većini slučajeva nije potrebno predzagrevanje. Pogodno za kuhanje sa više plehova.

Ova funkcija se mora koristiti i za lako čišćenje parom.

### "3D" funkcija



Gornji grejač, donji grejač i zagrevanje ventilatorom (u zadnjem zidu) su uključeni. Jelo se kuva ravnomerno i brzo sa svih strana. Kuvajte samo sa jednim plehom.

### Full grill (Veliki roštilj)



Uključen je veliki roštilj ispod gornjeg dela rerne. To je pogodno za pečenje velikog komada mesa na roštilju.

- Da biste ispeklili roštilj, stavite velike ili srednje porcije na odgovarajuću policu ispod grejača za roštilj.
- Podesite temperaturu na maksimalni nivo.
- Okrenite hrani nakon polovine vremena pečenja roštilja.

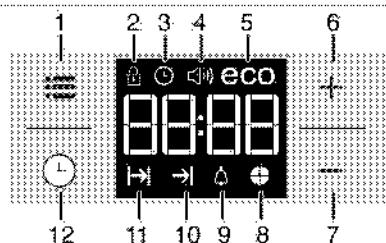
### Grill+Fan (Roštilj)+Ventilator



Efekat roštilja nije tako jak kao za Full Grill (Veliki roštilj).

- Da biste ispeklili roštilj, stavite male ili srednje porcije na odgovarajuću policu ispod grejača za roštilj.
- Podesite željenu temperaturu.
- Okrenite hrani nakon polovine vremena pečenja roštilja.

## Korišćenje sata terne



- 1 Taster za podešavanje
- 2 Simbol blokade tastera
- 3 Simbol sata
- 4 Simbol jačine zvuka alarma (Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)
- 5 Simbol Eko režima
- 6 Taster plus
- 7 Taster minus
- 8 Simbol vremenskog indikatora
- 9 Simbol alarma
- 10 Simbol za kraj vremena kuwanja
- 11 Simbol vremena kuwanja
- 12 Taster za program



Maksimalno vreme koje se može podešiti za kraj kuwanja je 5 sati 59 minuta.

Program se ponistiava u slučaju nestanka struje. Morate reprogramirati renu.



Odgovarajući simboli trepnu na ekranu za vreme podešavanja. Morate malo da sačekate da postavke postanu važeće.



Ako nijedno podešavanje kuwanja nije izvršeno, tačno vreme se ne može podešiti.



Preostalo vreme kuwanja će biti prikazano ako je vreme kuwanja podešeno kada kuwanje počne.

## Kuvanje pomoću podešavanja vremena kuwanja;

Možete da podešite renu tako da se isključi na kraju zadatog vremena podešavanjem vremena kuwanja na vremenskom programatoru.

1. Izaberite funkciju za kuwanje.
2. Dodirnite dok se simbol ne pojavi na ekranu vremena kuwanja.
3. Podesite vreme kuwanja koristeći tastere / .
- » Nakon podešavanja vremena kuwanja, simbol i indikator vremena će se trajno pojaviti na ekranu.

4. Stavite jelo u renu i podešite temperaturu pomoću potenciometra za temperaturu. Kuwanje će početi.

» Vreme kuwanja počinje sa odbrojavanjem na ekranu kada kuwanje počne i kada su svi delovi indikatora vremena uključeni. Podešeno vreme kuwanja je podeljeno na 4 jednakih dela i kada se vreme svakog dela završi, simbol tog dela se isključuje. Na taj način možete jednostavno da razumete odnos preostalog vremena kuwanja u odnosu na ukupno vreme kuwanja.

## Podešavanje kraja vremena kuwanja na kasnije vreme:

Nakon podešavanja vremena kuwanja na vremenskom programatoru, kraj vremena kuwanja možete podešiti kasnije.

1. Izaberite funkciju za kuwanje.
2. Dodirnite dok se simbol ne pojavi na ekranu vremena kuwanja.
3. Podesite vreme kuwanja koristeći tastere / .
- » Kada se podesi vreme kuwanja, simbol će se trajno pojaviti na ekranu.
4. Dodirnite dok se simbol ne pojavi na ekranu za kraj vremena kuwanja.
5. Pritisnite tastere / da biste podešili kraj vremena kuwanja.

» Nakon podešavanja vremena kuwanja, simbol plus simbol i indikator vremena će se trajno pojaviti na ekranu. Kada kuwanje počne, simbol će nestati.

6. Stavite jelo u renu i podešite temperaturu pomoću potenciometra za temperaturu. Kuwanje će početi.

» **Oven timer (Vremenski programator vreme)** proračunava vreme početka kuwanja na osnovu vremena kraja kuwanja koje ste podešili. Izabrani režim rada se aktivira kad dođe vreme za početak kuwanja i rerna je zagrejana do podešene temperature. Ta temperatura se održava do kraja vremena kuwanja.

» Vreme kuwanja počinje sa odbrojavanjem na ekranu kada kuwanje počne i kada su svi delovi indikatora vremena uključeni. Podešeno vreme kuwanja je podeljeno na 4 jednakih dela i kada se vreme svakog dela završi, simbol tog dela se isključuje. Na taj način možete jednostavno da razumete odnos preostalog vremena kuwanja u odnosu na ukupno vreme kuwanja.

7. Kad se proces kuwanja završi, na ekranu se pojavljuje "End" i oglaćava se alarm.
8. Zvučno upozorenje se oglaćava na 2 minute. Da prekinete zvučno upozorenje, samo pritisnite bilo koju tipku. Zvučno upozorenje će se prekinuti i pokazat će trenutno vreme.



Ako pritisnete bilo koji taster na kraju zvučnog upozorenja, rerna će ponovo početi da radi. Okrenite dugme za temperaturu i funkciju u položaj "0" (isključeno) da biste isključili rernu u cilju sprečavanja ponovnog uključivanja rerne na kraju upozorenja.

### Aktiviranje zaključavanja tipke

Aktiviranjem funkcije zaključavanja tipke možete sprečiti da neko dira rernu.

1. Dodirnite dok se simbol ne pojavi na ekranu.  
» "END" će se pojaviti na ekranu.
2. Pritisnite da aktivirate zaključavanje tipke.  
» Kad je zaključavanje tipke aktivirano, "On" se pojavljuje na ekranu i simbol ostaje da svetli.



Tipke rerne ne funkcionišu kad je aktivirano zaključavanje tipke. Zaključavanje tipke se neće otkazati u slučaju da nestane električne energije.

### Da deaktivirate zaključavanje tipke

1. Dodirnite dok se simbol ne pojavi na ekranu.  
» "On" će se pojaviti na ekranu.
2. Isključite zaključavanje tipke pritiskom na tipku   
» "END" je prikazano kada se isključi funkcija ključa.

### Podešavanje budilnika

Vremenski programator rerne možete koristiti za bilo kakva upozorenja ili kao podsetnik odvojeno od programa kuvanja.

Budilnik nema uticaja na funkcije rerne. Koristi se samo za upozorenja. Na primer, ovo je korisno kad želite da okrenete hrani u rerni posle određenog vremena. Vremenski programator će se zvučno oglasiti na kraju podešenog vremena.

1. Dodirnite dok se simbol ne pojavi na ekranu.



Maksimalno vreme alarma može da bude 23 sati i 59 minuta.

2. Podesite trajanje alarma sa tipkama / .



Tasteri za funkcije za ton alarma, sat, osvetljenost ekrana i tasteri za temperaturu treba da budu na poziciji 0 (isključeno).

» Posle podešavanja vremena alarma, simbol će ostati da svetli i vreme alarma će se pojaviti na ekranu.

3. Na kraju vremena alarma, simbol će početi da trepće i oglasiće se zvučno upozorenje.

### Isključivanje alarma

1. Zvučno upozorenje se oglašava na 2 minute. Da prekinete zvučno upozorenje, samo pritisnite bilo koji tipku.  
» Zvučno upozorenje će se prekinuti i pokazaće se trenutno vreme.

### Otkazivanje alarma:

1. Da otkaze alarm, dodirnite dok se simbol ne pojavi na ekranu.
2. Pritisnite i zadržite tipku dok se ne pokaže "00:00".



Pokazaće se vreme alarma. Ako su uporedni podešeni vreme alarma i vreme kuvanja, pokazaće se ono vreme koje je kraće.

### Promena tonsa alarma

1. Dodirnite dok se simbol ne pojavi na ekranu.
2. Podesite željeni zvuk upozorenja pomoću tastera / .
3. Zvuk koji ste podesili će se ubrzo aktivirati.  
» Izabrani ton alarma će biti prikazan kao "b-01", "b-02" ili "b-03" na ekranu.

### Menjanje vremena u danu

Da biste promenili prethodno podešeno tačno vreme:

1. Dodirnite dok se simbol ne pojavi na ekranu.
2. Podesite vreme pomoću tastera / .
3. Zvuk koji ste podesili će se ubrzo aktivirati.

### Režim štednje

Možete da ušteditе energiju u režimu štednje dok kuvate tako što ćete da podesite vreme kuvanja u rerni. Ovaj režim dovršava kuvanje pomoću unutrašnje temperature rerne isključivanjem grejača pre kraja vremena kuvanja.

### Podešavanje režima štednje

1. Dodirujte simbol dok se simbol ne pojavi na ekranu.  
» "OFF" će se pojaviti na ekranu.

2. Omogućite režim štednje dodirivanjem tastera   
» Kad je zaključavanje tipke aktivirano, "On" se pojavljuje na ekranu i simbol ostaje da svetli.

### Onemogućavanje režima štednje

1. Dodirujte simbol dok se simbol ne pojavi na ekranu.

2. Onemogućite režim štednje dodirivanjem tastera   
» "On" će se pojaviti na ekranu.

3. » "END" je prikazano kada se isključi funkcija ključa.

## Podešavanje osvetljenosti ekrana

(Ova funkcija je opclona. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

- Dodirujte dok se na ekranu ne pojavi d-01 ili d-02 ili d-03 za podešavanje osvetljenosti.
- Podesite željenu osvetljenost pomoću tastera .

» Zvuk koji ste podesili će se ubrzo aktivirati.

## Tabela vremena kuvanja



Vremena navedena u tabeli su orijentaciona. Ona mogu da budu različita u zavisnosti od vrste hrane, debeline, tipa i vašeg načina kuvanja.

## Pečenje jela i pečenje mesa



Prva polica reme je **donja** polica.

Jelo	Broj jačine kuvanja	Položaj police	Temperatura (°C)	Vreme kuvanja (približ. u min.)
Kolači i pečivo	1 nivo		170	10 - 30
Kolač u kalupu	Jedan nivo		160	40 - 50
	2 nivo		170	25 - 35
	3 nivo		180	15 - 25
Količnik	Jedan nivo		210	5 - 10
	2 nivo		210	10 - 15
	3 nivo		210	15 - 20
Kolač	Jedan nivo		175	20 - 25
	2 nivo		175	20 - 25
	3 nivo		175	30 - 40
Prašnici i slatkiši	Jedan nivo		200	10 - 30
	2 nivo		200	40 - 55
	3 nivo		200	50 - 65
Cibosigurna pećka	Jedan nivo		200	25 - 35
	2 nivo		200	30 - 40
	3 nivo		190	40 - 50
Kvasac	Jedan nivo		90	20 - 25
	2 nivo		100	35 - 45
Lazane	Jedan nivo		200	30 - 40
Mesač	Jedan nivo		200 - 220	15 - 20
Špageti, makaroni, tjestenini, paočere	Jedan nivo		170 min. 220 maks. 70 min. 140 maks.	10 - 15
Zapečeni suti i rizusak	Jedan nivo		25 min. 250 maks. 70 min. 190	70 - 90
Pečenje piletine	Jedan nivo		15 min. 250 maks. 70 min. 190	45 - 70
	Jedan nivo		2	15 min. 250 maks. 70 min. 190
	Jedan nivo		2	15 min. 250 maks. 70 min. 190
Ćurke "5-5-01"	Jedan nivo		25 min. 250 maks. 70 min. 190	150 - 210
	Jedan nivo		2	25 min. 250 maks. 70 min. 190
	Jedan nivo		2	150 - 210
Riba	Jedan nivo		170	20 - 30
	Jedan nivo		3	200
Ukoliko kuvanje sa zavetičnim stavljanjem jednostavnije je, uvećajte temperaturu i vreme kuvanja sa donjom policom.				

(\*) Za svrhe kuvanja koje zahteva prethodno zagrevanje, prethodno zagrejte remu na početku procesa dok ne dostigne zadatu temperaturu.

### Saveti za pečenje kolača

- Ako je kolač previše suv, povećajte temperaturu za nekih 10 °C i skratite vreme pečenja.
- Ako je kolač vlažan, koristite manje tečnosti ili smanjite temperaturu za 10 °C.

- Ako je kolač previše tamn na površini, stavite ga na donju policu, smanjite temperaturu i produžite vreme pečenja.

- Ako je dobro ispečen iznutra ali je lepljiv spolja koristite manje tečnosti, smanjite temperaturu i produžite vreme pečenja.

### Saveti za pečenje testenine

- Ako je testenina previše suva, povećajte temperaturu za nekih 10 °C i skratite vreme pečenja. Naprskajte slojeve testa sosom od mleka, ulja, jaja i jogurta.
- Ako je testenini potrebno puno vremena da se ispeče, povedite računa da debljina testenine koju ste pripremili ne premašuje dubinu pleha.
- Ako gornji sloj testenine dobije braon boju, ali donji deo nije ispečen, postaraјte se da se prevelika količina sosa koji ste upotrebili za testeninu ne nalazi na dnu testenine. Pokušajte da sos ravnomerno raspodelite na sve slojeve testa i na površinski sloj radi podjednakog pečenja.



Testeninu pecite u skladu sa režimom i temperaturom, koji su navedeni u tablici kuvanja. Ako donji deo još uvek nije dovoljno ispečen, sledeći put pleh postavite za jedan nivo niže.

### Saveti za kuvanje povrća

- Ako jelo sa povrćem izgubi tečnost i postane previše suvo, kujajte ga u šerpi sa poklopcom radije nego u plehu. Zatvorene posude će zadržati sokove jela.

- Ako se jelo od povrća ne skuva, obarite povrće pre samog kuvanja ili ga pripremite kao konzerviranu hranu i stavite u remu.

### Kako rukovati roštiljem



#### UPOZORENJE

Zatvorite vrata terne za vreme pečenja na roštilju.

Vruće površine mogu da prouzrokuju opokotine!

### Switching on the grill (Paljenje roštilja)

- Okrenite dugme za izbor funkcija na željeni simbol roštilja.
- Zatim izaberite željenu temperaturu roštilja.
- Ako je potrebno, izvršite predzagrevanje oko 5 minuta.

» Lampica temperature se pali.

### Gašenje roštilja

- Okrenite dugme za izbor funkcije u položaj "isključeno" (gore).



Hrana koja nije pogodna za pečenje na roštilju može da prouzrokuje požar. Za pečenje na roštilju koristite samo hranu koja je prikladna za intenzivnu toplostu roštilja.

Ne stavlajte hrana u zadnji deo rešetke za roštilj. To je najtoplja oblast, pa bi masna hrana mogla da se upali.

### Tabela vremena kuvanja za pečenje roštilja

#### Pečenje na električnom roštilju

Hrana	Položaj police	Preporučena temperatura (°C)*	Vreme pečenja na roštilju (približno)
Pljeskavice	4 - 5	250 max	20 - 25 min
Piletinčići	4 - 5	250 max	25 - 35 min
Čekići (čebuli)	4 - 5	250 max	25 - 35 min
Ćirve Šećeranice	4 - 5	250 max	25 - 30 min
Tečije kratek repice	4 - 5	250 max	25 - 30 min
Topli fajgo	4	250 max	1 - 3 min

\* zavisno od debljine

\*\* Predno zaprovajte 5 minuta

\*\*\* Ako temperatura roštilja na vremenu pregovora ne može da se poveća, roštilj će raditi na maksimalnoj temperaturi.

## 7 Održavanje i nega

### Opšte informacije

Servisni vek trajanja ovog proizvoda će se produžiti i učestali problemi će se smanjiti ako se uređaj redovno čisti.



#### OPASNOST:

Izključite proizvod iz struje pre nego što započnete radove održavanja i čišćenje.  
Postoji opasnost od električnog udara!



#### OPASNOST:

Pre čišćenja sačekajte da se proizvod ohladi.  
Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!

- Temeljno očistite uređaj posle svake upotrebe. Na taj način će biti moguće lakše ukloniti ostatke od kuhanja i izbeći njihovo obgorevanje pri sledećoj upotrebji uređaja.
- Za čišćenje nisu potrebna specijalna sredstva za čišćenje. Koristite toplu vodu i tečnost za pranje, meku tkaninu ili sunder za čišćenje uređaja i obrišite ga suvom tkaninom.
- Uvek se pobrinite da višak tečnosti nakon čišćenja bude temeljno obrisan i prisipana tečnost odmah uklanjena brisanjem.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili hlorid za čišćenje nerđajućih ili inox površina i ručice. Koristite mekanu tkaninu sa tečnim deterdžentom (ne abrazivnim) za brisanje tih delova, vodeći računa da brišete u jednom smjeru.



Prilikom upotrebe nekih deterdženata ili sredstava za čišćenje mogla bi da se ošteti površina.

Ne koristite agresivne deterdžente, praškove/tečnosti za čišćenje ili oštete predmete tokom čišćenja.



Ne koristite parocistače za čišćenje uređaja da ne biste izazvali električni udar.

### Očistite ploču za kuhanje.

#### Staklokeramičke površine

Obrišite staklokeramičku površinu komadom tkanine navlažene hladnom vodom tako da na njoj ne ostane sredstvo za čišćenje. Osušite je mekom i suvom tkaninom. Ostaci mogu ošteti staklokeramičku površinu prilikom sledećeg korишćena ploče za kuhanje.

Osušene ostatke na staklokeramičkoj površini ne bi nikako trebalo strugati noževima, čeličnom vunom ili sličnim alatima.

Uklonite tragove kamenca (žute mrlje) malom količinom sredstva za skidanje kamenca kao što je sirće ili sok od limuna. Možete koristiti i odgovarajuće komercijalne proizvode koji su dostupni.

Ako je površina jako zaprljana, nanesite sredstvo za čišćenje na sunder i sačekajte da dobro upije. Zatim vlažnom tkaninom očistite površinu ploče za kuhanje.



Slatka hrana, kao što su kremovi i sirupi, mora se odmah očistiti i ne sme se čekati da se površina ohladi. U suprotnom, može doći do trajnog oštećenja staklokeramičke površine.

Vremenom može doći do blagog bleđenja boje na zaštitnom sloju i drugim površinama. Ovo neće uticati na rad uređaja.

Bleđenje boje i mrlje na staklokeramičkoj površini su normalna pojava, a ne oštećenje.

#### Čišćenje komandne table

Komandnu tablu i obrtnu dugmad očistite vlažnom krpom i osušite brisanjem.



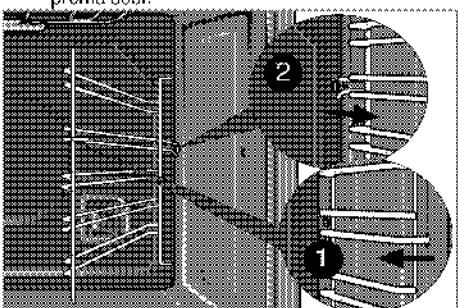
Ako je vaš proizvod opremljen tastерima/dugmadi, ne uklanljajte kontrolnu dugmad radi čišćenja komandne table. Komandna tabla može da se ošteći!

#### Čišćenje reerne

#### Za čišćenje bočnog zida

(Ova funkcija je opcionala. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

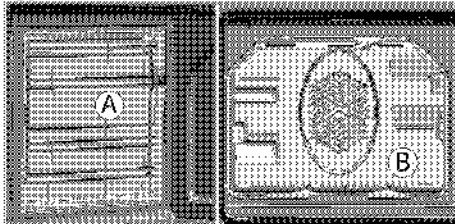
- Uklonite prednji deo bočne police tako što ćete ga povuci od bočnog zida.
- Uklonite potpuno bočnu policu povlačeci je prema sebi.



#### Katalitički zidovi

(Ova funkcija je opcionala. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

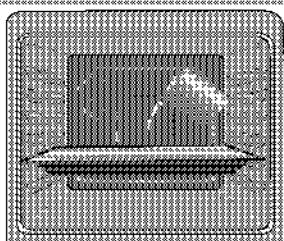
Unutrašnji bočni zidovi (A) i/ili zadnji zid (B) vašeg proizvoda mogu biti obloženi katalitičkim emajlom. Katalitički zidovi imaju svetlu mat boju i poroznu površinu. Katalitičke zidove nerne ne treba čistiti. Porozne površine katalitičkih zidova se automatski čiste upijanjem i konverzijom prolivenog ulja (para i ugljen-dioksid).



### Lako čišćenje parom

Omogućava lako čišćenje zato što je prljavština (koja nije mnogo stara) omekšana parom koja se stvara u unutrašnjosti reme i kapirna vode kondenzovanim na unutrašnjim površinama reme.

1. Uklonite sav pribor i dodatne delove iz unutrašnosti reme.
2. Sipajte 500 ml vode u pleh rerne i postavite pleh na drugu policu rerne.



3. Podesite rernu da radi 25 minuta u režimu lako čišćenje parom na 100°C.
4. Otvorite vrata i obrišite unutrašnje površine reme pomoću vlažnog sunfera ili krpe.
5. Koristite toplu vodu i tečnost za pranje, meku tkaninu ili sunder za čišćenje uporne prljavštine i obrišite suvom tkaninom.

### Čišćenje vrata rerne

Za čišćenje vrata rerne, koristite toplu vodu i tečnost za pranje, meku tkaninu ili sunder za čišćenje uređaja i obrišite ga suvom tkaninom.

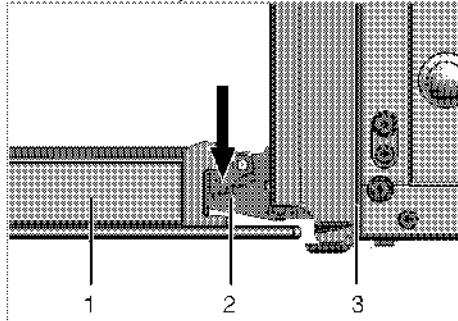


Ne koristite oštra sredstva za čišćenje ili tvrde metalne strugače za čišćenje vrata rerne. Oni mogu da izgubu površinu i uniše staklo.

### Skidanje vrata rerne

1. Otvorite prednja vrata (1).

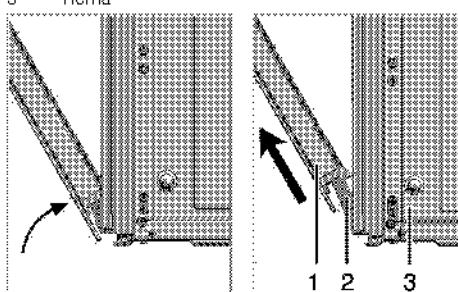
2. Otvorite stezaljke na kućištu šarke (2) sa desne i leve strane prednjih vrata tako što ćete ih pritisnuti nadole, kao što je ilustrovano na slici.



1 Prednja vrata

2 Šarka

3 Rerna



3. Prednja vrata pomerite do pola.

4. Skinite prednja vrata tako što ćete ih povući prema napred kako bi se oslobođila iz leve i desne šarke.

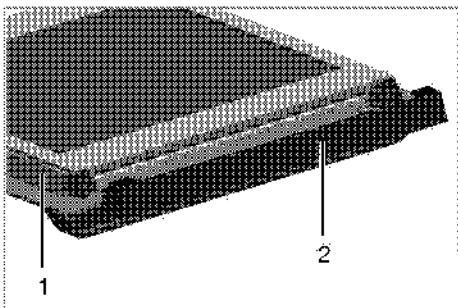


Korake načinjene prilikom procesa skidanja treba ponoviti obrnutim redosledom da bi se instalirala vrata. Ne zaboravite da zatvorite stezaljke na kućištu šarke kada ponovo nameštate vrata.

### Skidanje unutrašnjeg stakla na vratima

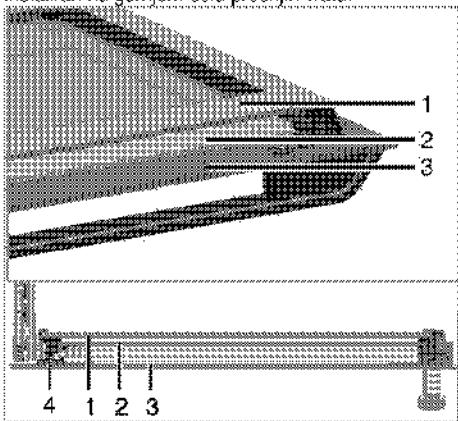
(Ova funkcija je opcionala. Možda neće postojati kod vašeg proizvoda.)

Unutrašnja staklena ploča u vratima rerne može da se izvadi radi čišćenja.  
Otvorite vrata rerne.



- 1 Okvir
- 2 Plastičan deo

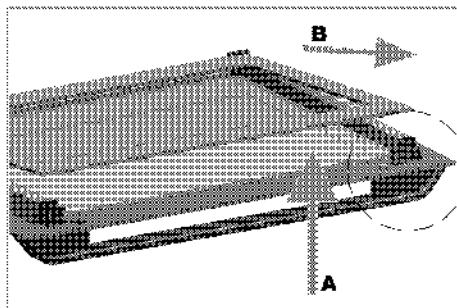
Povucite prema sebi i skinite plastični deo koji je instaliran na gornjem delu prednjih vrata.



- 1 Najdublja staklena ploča
- 2 Unutrašnja staklena ploča
- 3 Spoljna staklena ploča
- 4 Plastični žleb za staklenu ploču-donji

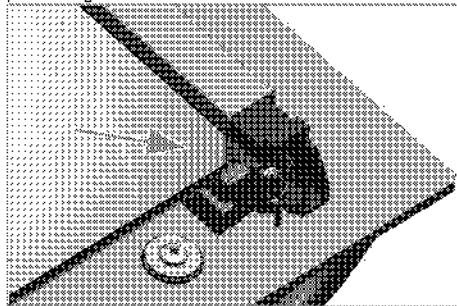
Kao što je prikazano na slici, lagano podignite najdublju staklenu ploču (1) u pravcu A i izvucite je u pravcu B.

Ovaj postupak ponovite za uklanjanje unutrašnje staklene ploče (2).



Prvi korak u montiraju vrata je reinstaliranje unutrašnje staklene ploče (2).

Kao što je prikazano na slici, stavite ožlebljeni ugao staklene ploče tako da se osloni na ožlebljeni ugao plastičnog žleba.



Unutrašnja staklena ploča (2) mora biti instalirana u plastični žleb uz najdublju staklenu ploču (1).

Prilikom instaliranja najdublje staklene ploče (1), uverite se da je štampana strana ploče okrenuta prema unutrašnjoj staklenoj ploči.

Važno je da uglavite donji ugao unutrašnje staklene ploče u donji plastični žleb.

Gurajte plastični deo prema okviru dok ne čujete "klik".

## Zamena sijalice u rerni



### OPASNOST:

Pre zamene sijalice u rerni uverite se da je proizvod isključen iz struje i ohlađen radi izbegavanja opasnosti od električnog udara. Vruće površine mogu da prouzrokuju opekotine!



Sijalica u rerni je specijalna električna sijalica koja je otporna na temperature do 300 °C. Pogledajte *Tehničke specifikacije, strana 11* za više detalja. Sijalice za rernu možete nabaviti kod ovlašćenih servisera.



Položaj sijalice može da se razlikuje od položaja na slici.



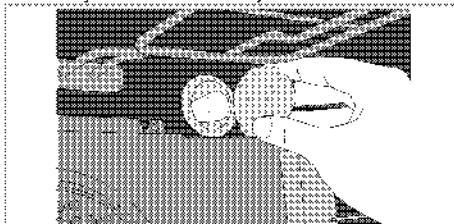
Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije prikladna za osvetljivanje prostorije u domaćinstvu. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da vidi hranu.



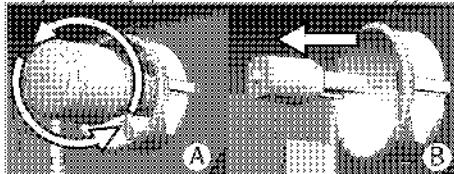
Lampe u ovom uređaju moraju da izdržavaju ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature preko 50 °C.

### Ako vaša rerna ima okruglu sijalicu:

1. Isključite proizvod iz struje.
2. Stakleni poklopac okrećite suprotno smeru kazaljke na satu da biste je uklonili.



3. Ako je tip lampe u vašoj rerni tip (A) kao što je prikazano na slici u nastavku, uklonite je tako što ćete je rotirati kao što je prikazano i zamenite je. Ako je u pitanju tip lampe (B), povucite je i uklonite je kao što je prikazano na slici i zamenite je.



4. Namestite stakleni poklopac.

## **8 Otklanjanje kvarova**

### **Rerna može da ispušta paru za vreme upotrebe.**

- Normalno je da se u toku rada javlja para. >>> *To nije kvar.*

### **Proizvod emitiše metalni zvuk (buka) tokom grijanja i hlađenja.**

- Kada se zagrevaju metalni delovi, može doći do njihovog širenja i izvešnjog šuma. >>> *To nije kvar.*

### **Proizvod ne radi.**

- Osigurač napajanja je pregoreo ili je reagovao. >>> Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.
- Proizvod nije pridružen na (uzemljenu) utičnicu. >>> Proverite utikač.

### **Sijalica u remi ne radi.**

- Sijalica u remi je u kvaru. >>> Zamenite sijalicu u remi.
- Nema struje. >>> Proverite da li ima struje. Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.

### **Rerna ne greje.**

- Funkcija i/ili temperatura nisu podešeni. >>> Podesite funkciju i temperaturu pomoću obrtnog dugmeta/tastera za izbor funkcije i/ili temperature.
- Kod modela opremljenim tajmerom, tajmer nije podešen. >>> Podesite vreme.  
(Kod proizvoda sa mikrotalasnom rernom, tajmer kontroliše samo mikrotalasnu rernu.)
- Nema struje. >>> Proverite da li ima struje. Proverite osigurače u kutiji sa osiguračima. Ako je potrebno, zamenite ih ili ih resetujte.

### **(Kod modela sa tajmerom) Display sata trepće ili prikazuje simbol sata.**

- Nestajala je struja. >>> Podesite vreme / isključite i ponovo uklučite proizvod.



Posavetujte se sa ovlašćenim serviserom ili distributerom na mestu kupovine proizvoda ukoliko ne možete da rešite problem i pored primene navedenih uputstava. Nikad ne pokušavajte sami da popravite neispravan proizvod.

